

Fedezco Actae.

Nic sinestrentur fielgüi, Jesu Christ: nere
 Jauna, zure hon izate ecin faltatuaz. Eliza
 Saindu Catholicac sinesten, eta confesacendü-
 -en hum. quicia, eta berescüqui sienesten, eta
 aitorcendur Trinitate Sainduco Misterioa,
 Aita, Semea, eta Espritu Saindua, irur
 Presuna distintoac, eta equiazco Sainco bacar-
 -bat infidituqui honä, iaguinduria, poderosa,
 gaurza quicien astea, eta acabanzia, eta presu-
 -na bacechean dela Saincotasun bat bera, adi-
 -mentu bat berarequin, vorondate bat beraregü,
 bardintasun choil perfectarequin, iaguinduri-
 -a, nehürri paverasun, eta hon izatearequin.

Sinestendur eta aitorren Jesu Christo nere
 Jauna, Sainco bñciaren Seme baccarra zarrela,
 Trinitate Sainduco bigarren presuna, eta Qui-
 -zon equincinela Virgina Maria Saindua ren
 Sabel Sacratuan. Eta halaber sinestendur
 Sainco equiazcoa zarrela, eta dui zom equiazco-
 -a, bi naturaleza edo izaira presuna batean,

eta presuna bar bi naturalera edo izaiteran,
baitira hauc Jainazera eta Guizomezcoa. Eta
bada nic, naiz izan becatari miserable bar,
aitorenzaitur mundu guaiaren aiteinean, ez
nazaru uca zue nere Jesus ezia zure Aita
eternaren aiteinean nere herieteeo orduan.

Sinesrendur, Jauna, nere eta berce beca-
tarien erremediateco, iaurricinela Cerutic
lurra, eta milaorrequi E. spiritu Saindua-
ren obrax eta virtutez quizon equincinela
Virginia Sainduaren Sabel Sacratuan, eta
han epocinela bederati illabetez aureha,
hilorra, eta pairacorra, erreiviscencinela-
ric Aniare Soberana hunenganic arapi-
quizomezcoa, eta ianaria edo alimentua, hu-
nen ezitiasunera helcen naiz confiatuqui, er-
reivi dezan piadsqui nere anima mundu
huntarie ateracendenean.

Sinesrendur eta aitoren, Jesu Christo ne-
re Jauna, nitaz, eta berce becatariez pai-
ratu ainituela azoteac, tuac, beharondowac,
eta escarnidac, eta Pilatosen sententiaz t-

zancinela condenatua Guriacee heriotcera,
 cesarie hau laidagarriena, eta dolorsena,
 eta hartan ezarria Calvarioco mendian, bi
 hildoen artean nahastario eta paizqui equi-
 llea bezala, eta han artzain hona bezala hil-
 cinen ardiengatic, eta izancinen ehortia, eta
 pitucinen yurgarren equinea, eta izancinen
 Ceruetara **Virgina Santissimaren** ganic ar-
 tuaiuen aragui bezarequin; eta etorria are-
 la hilen eta vicien iuzgatcera.

O Jesus maitagarria! Cer duen cinu-
 en hunela tratatua izateco? Cer equin cinu-
 en hunela condenatua izateco? Cein cen zure
 becatua? Cein zure equena? Cein zure he-
 riotcearen causa? Ni, ni, Jauna, naiz
 zure doloretaren zauria, ni naiz zure pena-
 ren causa, ni zure onaceen mereztallen.
 O Sentencia miragarria! O misterio egin
 compenitua! Gaurac becatu equitendu,
 eta iustua da castigatua. Gaurac ofen-
 ditcendu, eta iustua da condenatua. Ga-
 urac merezi duen pena, iustac, honac

-paitatendu: esclavaren zorra iabeac pa-
-oatcendu: Guizonaren oguenaz Jainoa hi-
-cenda.

O Aita Eterna! Onere maitat-
-zalle maitagarria! Parible da nerejanaco
-amodiar obligazaitzaquela zure semea bi-
-hatsera nere erremediatcedo? Ai ene Ja-
-inwa! Cer dembora asquico dur zure on-
-equin andi hau ootarcedo? Cer mihi aduer-
-cedo? Cer vorndate padatcedo? Notaw amo-
-dioarequin, nere hon betiwa, hiardescidior
-zure amodio inuapove humi? Ateoracen-
-nahiz nere Jainoa, zu nere Jainoa izanaz,
-eta maitatu nahicintuzquet nerir bano que-
-icaz, bada zue maitatzo nauzu ni, pucide
-zu maitate zaituoun bano.

O nere Jesus etia! Cein maitoa-
-rria totuten zaituen nitaz sufrimien he-
-ritcedac nere eraspencedo obran! Etunec baco-
-rrac escatcendu nere amodio pucia: huncer-
-deuten naha estiqui, huncer beharcen nahu iu-
-sticiaz, huncer estutzen nahu, zu nehurtiric

-pave maitatcera. O Caridadaren painidia!³
 O humildadearen proditiona! O misericordiarren
 ansia! O hon izate ecin compenituaren onda-
 -leccia! E eman biezat, Jauna, zure amodioac vi-
 -cia, bada nereganaco amodioac eman zazuun
 heriotcea. Otoi zenezaitur humilqui nere erasle
 piadosa, eman diezadazuun oracía, hil nadien
 zure leque Sainduan, cem' b'ofesatzen baitur
 bihotz bucia. Eite bada igamien Guratceco
 zur preciosora Ceruo oniacun andienac, niri
 emaitco, eta hurreta bihotz buciac zure ganatce-
 -co: eraman zazu nere biotza zure ondoric, izan-
 -nadien hala araguiari nola espirituan itzatu-
 -a zur haren bircioso eta c'arimecarran, eta
 ezdeyadan berberic maita zu baiten ene Jain-
 -coa.

Contricionezco Acten bacarizteac.

Eitzaitzeta orritu, ene Jainco ezria, nere pa-
 -nic erreuivuditezun irainez, eta b'aracitzu
 nere oxuenac, zu zarenazatic, eta humela ez-
 -da izanen nere baitan atsecaberic eman diez-
 -quezun gauzaric; seren segur d'acta, Jauna,

damududala, austeraz nere baitan oquen
cursuric.

Ea, Jainco ezta, eznazazu dota
zure aincetic, eznazazu equen zure gracia-
tic, nere becatuec mercei hazatic, aicitic
zure bihotz beraren aravera, urricat zaitre-
nitaz, lauda zaitzadan, eta beticotez cantadet-
zadan zure misericordiac.

Vepuira nazazu, Jauna, misericor-
-diazco vepuiequin, eta eztaitecila hoartu be-
-ram aldunacela zure gana, bada ezda be-
-ram eldu, Magdalena bezala ahozpercatu-
-ric zure hoin Sainduetan, urriquituric zu
-ofendituaz, bere becatuen berca mendua vi-
-hotteco mgarrequin zalderecen duena.

Horai, Jauna, zure hoin Sainduetan
naducazularic, haren confianza andia dur
zure baitan, non ezbainais aldaratuco hau
turic, zue nere becatuac baycatu aritarano
Ceren sepur bainais nere arimaren osa-
sun eoluzioa dappela zure hoin nere ama-
diol zaurituetan.

Hahanciritzu, Jauna, nere gaste-



-tasuneco beartuac, ezta ere droitu nere dais-
-taqueriez, eta ignoranciez; uadiadaqui dala tu-
-re misericordia andia, ceren pobre erremesa
bainais, eta ecin paga baita taquet zor zaitu-
-dana.

Ezua da, nere Jainoa, eta exdia
uaciteen munduco criaturaric gaironena nas-
-ceta, bada eldu nahiz zurpana, aserrie de-
-monioa cervitzatceaz, eta ezdareque aius,
nere ofenditu zaituen nic adina, haren berce
beneficio zure esca beratchetaric errebitu
onidean; halaric ere esperatendut barca-
-tuadazta zula, ceren eldubainais nere culpez
uttriquituric, eta ezadaturic ezdela airtana-
-menduric zure baitan baiten; veraz Jaun
beratcha erreivi nazazu horai, eta eznapa-
-zu desampara.

Badaucos Jauna, iustugui aserre-
-tua zaudela nere amara, ceren nere vicio e-
-gumae idatu baiticuz zure ofenditeen, em-
-pleatu behar nituelaric guciac zure maistu-
-cen; eta cervitzatcen: bainañ hai ene! haren
berce gairtaqueria eguintudalaric zure

presencia Jainazoren cer izanenda nitaz?
 Na ez nahiz aasartaren berce Publicano bat-
 -berala uequiac Cerurat alchaticera. Non
 Corderuco nahiz zure asperreduraren aiticinean,
 eta norat hies equinendut zure gana baicen,
 zarelaric zu nere hies lecu bacorra, eta am-
 -paroa. Bañan hai ene! Cer equinendut
 -nic becatari miserable eta do hacaveac zu-
 -re baqueteco, eta zue ni zure gracia er-
 -reciuitico? Erregatuco ditut, Jainua, zue
 hoin sainduac nere vihoreco nigarrequin,
 eta becaratuco ditut milla aldiz, eta bada
 -preiacenzara misericordiaran aita iz-
 -teaz, usatcirzu nerequin: ez nadiela equen
 ni zure presencia Jainazoric, nondic haren-
 -berce atera baitira barcatuac, bada hohore
 -duciaco irabacico duzu ni saluacian, conde-
 -natecan baño.

Ez daquit, Jainua, equin ote
 dudan lan homie, equinez berhea napp eta
 -mercimenduric gabe cer alevatu, zurez
 -valiaten nahiz, ne Jesus ezna, ezen haue



infinituqui valiosac direlaric, hautan daod
nere esperanzarn sostenoua.

Et ote zara zu, nere Redempto-
rea, Jaun bihotz berà hura, zure miseri-
cordia haren liberalqui aduertu cimena
Evangeliaco emaztequi becatariatequin,
Erratenciniolaric, barcateenzazito, anitz
becatu, ceren anitz maitaturuen? Etuna
bada berce becatari andibat non datorren
zure hitzaren hieslecura nigar anitcequin,
eta haxe baño becatu queitobrequin; eta ez
badu ere nigaric zure hoim sacratuen-
carritceco; Zue, ene Jesus, isuriduqu zu-
re odol preciosa mundua becatu quien
carritceco.

Becatu equindut Jauna zure
contra, meressi duzularic nehurriric pave
maitatua izateà; isasce leparrac baño, ou-
iaco dira nere becatuac. Ai ene! nola
ausartatu nahiz zure aserrescera ene Jain-
coa, haren maitagarria zarelaric? Cer ez-
tutque emanen, ezbanu ofenditu haren Ja-
un.

in maitagarria! Damu du, Jesus ezia,
nere esguer garzasunaz; damut milla eta
milla aldiz zu irainduaz; eta nahi nuque
lehenago zatitatu balitzait bihotza, zuri at-
secaberie ttibiena eman baño; ogorrendur
firmequi becauric queiagu ez egitea, viciac
eternidade osobitez irauin behar balaucat ere.

O Jaino eta Jaun hona! Nola date-
que oroitzea ofenditu zaitudan guciez, nere
bihotza penez, eta minez zatitu paze? Eta Ja-
un ezia, urricalzaitte nitaz, baldani urriqui-
tua nago nere oquenez, hauc zure contra ofen-
sac izanez, et hadiela epon instante bar que-
iagu zure desgracian.

Damu du, ene Jaincoa, nere bihotz
duciz zu ofendituz, ez infernuaren beldu-
rrez, ez Cenuaren irabaiuz, baicic soilqui
zu zarena izanez, eta ceren maitezaitudan
gauza guciac baño guciaco; ogorrendur zu-
re oracianequin et zaitudala queiagu irain-
duca, eta confesatuco nahicela diligencia,
eta cuiacac guciarequin, hortaraco becauric
dattut humilqui zure lagunra, eta, arguia



nere becatuae ezagutceci, eta badut urte e⁶
manendatazula, eta barcatuco daztatuzula zu
re Pasione. Sainduaren merecimenduez, eta
zure ama bihotz beraren, eta nere ararteco
bacarraren otaitceci.

O ene Jainca, mila vici banitu-
quiac emanerzague zue ez ofenditceci, eta
nahiago nuque ezbanitz sortu, eceñ ez equin
duenic itidrena zure contra, zarelatic nere
face soberanoa, Jauna, eta Erreque icara-
harazten duena, eta meressi duzuna crea-
tura quacien amodioa, beldurta suna, eta erre-
verencia.

Eimen, ene Jainca, zauri nazazu,
elcaqui nazazu, erre nazazu, beticotz urri-
calcecotan mitaz; eceñ haren andia da nere
becatuez dudan dolora ete mina, non na-
hi bainuque neromen borro izan, men-
deatceci zure contra equinditudan inuinez.

O nere Errostea! Neusten bazaitut ere
haren aserre, eta iusticiero, halaric ere ez-
dur etricen, ceren zu baitzara misericordi-
-en

en lece zola gabea, zure oana bihurcenden
dairqui equillearendaco. Confianza hunequin
helcen nahiz, Jauna, nere oguenen astore,
eta urriquiarequin, iaquinie zure beras-
-tasuac isperacien nauela barcarceco, eta
-santificatceco, aha, percatutic esaduen badat-
-zut misericordia, Magdalenac bezala.

Damu dut ene ariman, Jauna, zu
apaviatuaz, edo irainduaz. haren bercealdiz
Nere dairaque riequin, hortaz dut pena nere
bihotcean, eta pena hau nahi ni que haren
andia baitz, non huren indartez hil ba-
-nendi, eta hori soilqui zu ofendituz.

O Jesus maitaparria! O arimen
maitatzallea! haren berce maitreduzunaz
Geroz nere, cern creatu inuen zure an-
-zara, eta eresi zure odolarequin, orozren-
-dut humilqui zure Magestadea, aña
-zaitcin nere oguen guciac borrarcea, izan
ezdadien nere baitan haren berce, dair-
-stenduzun mancharic.

O nere luquen arimabat haren
parvia, behinere mancharua izan ezden!

Bañan mancharua dagoenaz gueroz nere⁷
paitaqueriez, eta itsustua nere oquenez, oi-
hurcen nahiz zure gana, urriquituric hec
equinaz, quelditeco elurra bezain ssuri zure
Oracia Jaincozwaren iturri ean agortuan.

Maitatendut, Jauna, nere entria quie-
quin, eta indarrequin, arima, bihotz, eta
viciarequin zure hon izate azque, paver, ceren
zu baltzara arras maitagarria.

Ongui liteque nere Mairru ezba-
niz behin ere aldaratu zure manamendu
Jaincozwen videtic! Ongui liteque behti e-
quin banu zure Urganate Saindua! Eia, ne-
re Jesus dulcea, barcaritzu nere gartera-
suneco ignoranciac, utsac, eta flaguezac, eta
urricalzaitte becatari dehaçave humaz, ce-
in bere becatuez urriquituric suspirioz bai-
taco zure gana. Eia bada Jaincozwaren bil-
dura zara, munduco becatuac quencentu-
zuna; borra eta quencitzu, Jaun berarcha,
nere becatuac, izan arren amitz, eta astunac
zure odol preciosoarequin.

Becatu equindut, Jauna, becatu e-
quindut

equindut! Cer descargou eman diezaquezut
here vici gaistoaz? Ai ene Jaincoa. eznaiz
auartatzen iarcera zure aitinean, izanex
nere oruenac. anitz, eta astumac. Eta iarcen-
tanaz ere zure aitinean, da ceren Isaias
Protetaren medioz erraten dauzun: Ni
nahiz nere hon izatez zure becauac borra-
cen tudana, eta hetaz queiaco oroituco ez-
naicena. Eta contianza hunequin aduer-
cen nahiz zure. Ma. estadearen aitinean,
barcadierzadatzun gatic nere becauac zu-
re hitz eternalaren aravera, eta hetaz
queiaco oroit etzaitecin.

Ya icusten dut Jauna, ofenditu-
zaitudala grapequi, banan hortaz dut da-
mu eta dolore nahal bezambat, eta hareque-
iaco berce dolore berribat damu puelaco
ez izanaz. Et mendic aicina erribitit que-
iaco ofendituco, ezdut equinen becau queia-
co: arcendut borondate firme bat ezdat-
zudala emanen atsecaberie den putiena,
eta guardatuco, tudala fielqui zure leque
saindua, eta manamenduac.

O norc ezbalu epuan becatutic! O
norc desequin lezaquen munduco atri-
-quintasun falso, eta despreuagarrien eras-
-pena, Jaincoaren gracia eta amodivaga-
-tic! Eman nezaque milla aldiz nere vi-
-cia, eta munduan den gucia ezbanu ofen-
-ditu. Jaincobai haren maitagarria.

Vyricalzate nitaz, ene Jainca,
eta ezdiezazu euagui bicioaren haria,
eta eznazazu dehi iuicioa nere edunen
obrenean, banan emandiezadatu epea
nere becatuez nicar, eta penitencia edun
arriarano. Eta bada ezazu nahi beca-
-tariaren heriotzea, baitic ote arimen
salvacionea; (~~contingit~~) aitordezazu
nere oaitaqueria oucien epuiarce danda,
eta hiparrac, berains dadien nere vicio-
-re oodortasuna, eta ardiets deradan pu-
-re bidioz beratic nere oduenen barcimen-
-dua.

Naidaxtua nago, ene Jainca, behinere
zu ez ofenditeera, bericaladanic epuinadaucet

proposito firme et hies equiteco zuri
atracaberie barere ez emateco, zure pororaco
vobretan emoleateco, eta nere lehenece be-
catuen satisfacionetan: Ofrecitendatzut
zure heritce quiciz Saindua, eta nahidua
Erei luzare, sordai nere becatuez peniten-
-cia equiteco, bonian nola nahi den prest na-
liz zure vorondate Sainduaren cupplit-
-cera. Zure escuitan ezartendut nere vi-
-cia, uzten nere vorondateq, eta nahidut
alde quiciz equindadien zure vorondateq.

Ai Jauna! Cembat damu dudan zu
ofendituz! Ez balitz haren laburra nere
becatuez nigar equiteco quelditzen zaidan
demhora! Aitorien balatazu nere gaita-
-queriez penitencia riorrosbat equiteco
Epea! Cein cinez equinen naquen ene Jam-
-coa!

Damu dut Jauna haren parqui
empleatuz demhora vanidadearen ondoti.
Damu dut zure manamendu Sainduac
ausiaz, eta zure vorondate Sainduric ur-
-runduz, eta damu dut ceren ezduan

damu queiago. Gaitz estentia eta madari-
caicen nere macur, eta daistraqueria ducia,
eta quiez dui damu. Zure hon izate ad-
quen gabearen contra izanez.

Eritasun human patraucenditudan
pena eta ansia quiaz ofreucenditia, ene
Jaingo, nere becauen penitencian, eta he-
quen satisfacione etan izandedi nere heri-
ditea, cein arrendur poporic orai, eta noiaz
ere zue naidugun, eta zureari unificendur
delaric han valiosa, ecen harequin erreme-
diacimuen mundu quia.

Yrzulcen nahiz zure honetara, nere
Jesus quiaz ezia, urriquituric, eta damu-
turic, ecen ezdarequena da neretzat zu
gabe epotea, erosi hinduzuleric zure vicia-
ren costuz. Pia bada, Jaun quiaz hona,
urricatzaite miraz, duenzatu zure ahur-
beguia nere becauetaric, banan ez nereca-
nte ni zure ichura izanez, eta descequinbe-
za zure odol precissac, nere apuenec ne-
re ariman utciuzten malicia.

Barcadietziadazu, Jauna, zure contra e-
quinditudan opuenac, bada icu, tenduzu nere
bicio counac direla ezdeusac, laburrac, eta
lacter irapaitenditnac: eta nere opuenac di-
relaric Cérueo izarrac baño quiciado, quidira
nere epunac beritencia equiteo. Eta cen-
onouí baitaquit ezduzula izahi nere berdici-
oñtea edo galera, arren ene Jaincoa, emati-
diezadazu nere opuenez niver equiteo epea,
bada ezda haren tibia zu ofendituar Audan
dolorra, ezta cre barcaruco dauztarzulaco con-
fianza, edo usraquida. Ueraz, Jaun bihotz-
bera, itzulzaita praciaz incircera nere an-
man, eeen hilcinen. gurutce batean niri ema-
teco vicia eta zure gloria.

Manchagua itago, ene Jaincoa, zure
contra equinditudan opuenez, opuen letebat
nahiz, eta hetaz mercedi dur equindezazun
infernu berribat nere tormentarceco: bana
zure oñetan daducapunaz queroi munduco
mortuetan haremlerce urrez galdua ege-
den ardia, eta horai zuri misericordia es-
que daqpena, othoi etzaitceila sartu harequin.

Comuetan; aiciric arxai huna bezala biderca-
didzazu bere utsae, pueiapo amelca ezdadien
urciotan, eta erre ezdadien etxaien aztaparre-
tan.

O Jaun Soberanoa! Nola aguernahi-
teque zure aicinerat haximberce ofenditu-
zbitudalaric? O cein epou errandietada-
quezu. Munduari eta Demonioari cerbit-
zatu dabezuna, alocairuaren esque zohaz he-
quengana. Aitorrendut ene Jaincoa, ezna-
hicela zure aicinean iarcico dina, nere cul-
pez nahicela icatza baño belzape, eta itxusia-
go, eta erdi errea nappela nere pasioneen
Suharequin; halaric ere haren andia isa-
nez zure misericordia, vihurcen nahiz zu-
peana urriquituric; barcadietadatzun nere
cllopac, eta zure odol preciosaren itxas or-
rrian ithi dietadatzun. Eta Jaun beratcha
parvindatzu, eta corrinatzu zure gracia-
ren urviciarequin, eta harequin hitzazu
erretcen nahuen suha, Comtia emateco eou-
nean, zure misericordiae erretui nazan,
eta zure Justiciae emandietadan Cirra.

Erran diezadazu o nere Jesus hona!
Eacimuen isorri zure zañ sanduetaco odo-
la, ni hartaz prochateco? Bada hala de-
naz gueroz, ahetera naha, castigaz naza-
zun nere culbec meressi bezala; eta bada
zara mercaðuria haren ualiosa, ni ardi
paldua, arnazazu o arzuñ hona, eta ezar-
nazazu berceac daudun espilean.

Becatu equinduz Jauna, Cexuaren con-
tra, eta zure ceroren aitecinean; aitoren-
dut berce hume paldu bat naicela, eta ez-
dudala meressi Jemearn-icena, ofenditu-
zaitudalaric haren lotza paxe, eta asola paxe.
Bañan zue ene Jaincoa, ezduzu utci aitarren
izaira, eta Cembatenaz ere quitiago meressi du-
dan zu urricastasuna, hambatenaz queiago
apuertaco da, zure vihotez beratusuna urricat-
ceaz becartari miserable, eta errimes huntaz.

Urricalzaitz nitzaz Jauna, eta ez nazazu
bota zure honetarie tristezaz berheric; ce-
ren zue utzen banauzu zure desgracian,
eta etsaizpan, norat poan nahi requs? Zue

11
nere Aita zareloric eriten badarazu arhea
nor deituco daut? eta zure edequico daut?
Ea nere Aita quiaz maita patria, bertizazu
Seme gudu hau, cein heldubaira. somerac
perrocauric, eta ez zure semea bezala, equen-
diezadazu. somerico zahar hau, eta eman dieza-
dazu zurea.

Zu zara, Jaun bihotz berachaz,
nere Aita, zure Seme bacarra enredoau-
cinuena, Colpatua izateca. Quizonen beratuac
caric. haren icenean othoi indagu gracia-
ria somerica, eta baquerico berarca, eta ezar-
zazu nere eruetan espoz erartuna. Equia-
da ez dudala mereri, haren mereridu Jesu
Christe zure Semeac: haren mererimenducac,
edo oncaiac nereac dura, heraz valiarcen-
nahiz nere homeraco, eta defensaraco.

Gogarpeac, eta othoizac Aingueru
Zainzalliarri.

Trinitate quiaz Sainduaren icenean, Ai-
taren, Semearen, eta Espiritu Sainduarene-
an gogarperendur edo protestaracen O nere
Aingueru escudatzailea, hilcen nahicela

Sainduac hiteiren Fede Catholica, Apo-
-lico, eta Erromacuan.

Gogarpescendur nere Ainguerua, zure
amparlataquin, eta Jaincoaren Graciaren
ladunzarenquin hiteen maicela, flaccari gawe
Esperantzán, eta dudatu gawe Fedean: Con-
-fessandur nere becatuen gravedadeac, eta
numeroac eznauhela descalaircen, iaquinic
lazqui andiappa dela nere Salnartzallearen,
eta erislearn misericordia.

Gogarpescendur, baldin nere ari-
-maren flaquezaz, eta nohon Juscio, eta
Tribunale haren beidurgarriaz, eta etsai-
-ren tentacionez, eta nere ~~amparlataquin~~ arra-
-zonaren eta discursuaren flaquezaz, nic
(Jaincoac permin ezdezala) dudaircen banu
Fedean eta Esperantzán: horrai orotzapen
honean napolarie redcarcen edo quederat-
-cendur, eta desequiren, Jaincoaren voronda-
-teari arras menpercen nazaidlaric.

Gogarpescendur Jaincoaren miseri-
-cordiaz emaitenzaisla becatari urriquitu-
-ari

ari, eta Conferuari becatuen barcamendua.¹²
Eta nic desciatcen eta escatcendut Jesu
Christo nere Jaunaren heriotze parratuz,
eta Gurucean iorizuen bere odolaren virtu-
tez, eta Virgina puiz Sainduaren ~~osin~~
otzotzez eta merecamenduez, eta Aingueru ou-
cienez, eta berce gaineraco Saindu puizenez.

Gogorpe hauquin, Aingueru Saindua,
uztendut nere arimaren testamentuzca, nere
azquen vorondare hau, eta halaver desciat-
cendut, escatcen, eta otzotzen, ardiesdiece-
dazun Jesu Christoc Gurucean mitaz izan-
zuen aurpegi nigardarri, eta suspirio dola-
rosenari bat; eta halaver Andre Virgina
Mariac Gurucearen onean padecitua den
nigar eta suspirio parratz, eta ahurpegi, eta
begi itzulte penagarri etaric bat. Utzotz-
ezazu nere Aingueru Saindua, ni izan na-
dien barcamendua meregi izanduren herio-
ric bat; nic encomendatcen eta uzrendatua
nere azquen ordu hau, hartan izanzaitte-
cin nere Quidaria, nere Zainzallea, nere
arguia, eta nere defensa. Amen.

Hilcera urbil denean eria.

Trance beldugarrri huintaraco baliaicen nahuz
zure bihotz vestiz O Aita eterea. era Jesus
zure Seme bacarrarenaz, era Espiritu Saindu-
arenaz.

Jesu Christoren merecimenduez indariz
ene Jaincoa ardies dezadan bederen zure er-
reinu azquen lecu.

Orai Jauna deitenduz pueienic zure bihotz
vera, ceren nere arimac hudeitceen baitu pre-
miarie andiena.

Berriz deitcen zaituz, ene Jaincoa, iusde-
zazun nere tipitazuna, era eragunazuna, era so-
corri dezazun tobre gremia duna.

Damu duct ene Jaincoa bihotz pucitic cul-
pa mortal cembait equinar, choitgüi zu izanaz
zarena.

Amborazazu o Christo Jesus, zure bai-
tan confitacen diuen criatura hau, ceimaz
hilbaiteinen Guruce batean, era ez bota zure
esclauoen numerotic.

Ene Jauna, quide ezdeuseratic equin,
era erri gaitazuna, lazun nazazu ordu hun-
tan, era equendierazazu heriotzaren beldu-
-rra.

43

Tu, nere Jesus, Guruzaren berehizte-
aren tormentuetera otzitudinena, errezi-
nagatu zure bihotzberaven alzoan, bada har-
tat baltascen nahiz ordu puntan.

Nigarrez nago, eta diadarca nere behere-
co culpez, ene Jesus ezria, zure amara o-
tzentze izanez, eta zue nigancaco izanduzum
amodioaz.

Escarceñdor zure misericordia a-
zuen gacuari barcadietadala, eta libreda-
la bere arima dragoniaren ahotic, ceinec
dequia bairauca ni iresti nahiz.

Beccatorien artean pauprena nahiz ai-
torcendut ene Jainca, banan nere beca-
tuac ez dire ttenate bat bairon, zure mise-
ricordiaren itzascaren vistan.

Aitorcendut Jainca Aitren naicela Ca-
tholica bezala, sinerrendudalaric firmequi
Fede Sainduac era Elizama Sainduac si-
neresteo manacen nauhene.

Laoun pazazu, ô Virgina Saindua,
bada ezdat beree amparuric; vequiri An-
drea Jesu Christo zure Semeac hiraiz isu-
-rizuen-

-izun... adola.

O *Virgine Maria* bihotzberà, nere hone-
tan izandadi orau human zure seme pre-
saren otona, eta etaxula nahi izan izan
miseriçondia aldara dabilen nerçariç.

Zure gana eldu nahiz O *Virgine* bihotz-
berà eta Jaincoaren ama nere azquen aponi-
a human, zue ampara, libra, eta defendi-
nazazu nere etsaierariç.

Esperacendut *Virgine Maria* bihotz-
berà, zu nere alde zarrharic, beticottz cantatu-
te aldudala Jaincoaren misericordiac.

Damudut ene Jaincoa zu ofendituz
choitqui zu izan ez zaren, eta çeren maite-
zaitadan, ere erreverenciaren gauza guaien
gāneric. Norace nahiz zure gana baicen, O!
Jesus hona! erreçivinazazu zure misericor-
diaren entrañac gatic, zure misarrac, eta
odole gatic. *Vequira* O *Aita eterna* zure
christo maitearen aurpegiac, eta haren am-
dior barçadien adozazu nere beçatu gūciac.

Zuregana. *Uihurteen* ma... *Reuempto*
-*rea*; *Uihurzaite* zu neregana nere *Esperanza*:
zu zara nere *Jaincoa*, nere *Saldetallea*,
eta nere *lapunta*.

O nere *Jaincoa* eta nere *gaurra guciac*.
ateraceni *mauzunaz* *guzoz* *sici* *humitaric*,
eximan *napazu* *Zure* *miseriandiac* *anta*
tad *ditudan* *lecura*.

Nic *maire* *zaitue* *ene* *Jaincoa*, *Cerua*
gen *Aurraren*, eta *gaurra guciac* *aitzinean*,
eta *ezduz* *nahi* *berceric* zu *ipatic* *baicea*.

O nere *ezbalu* *euin* *becateric* *humelaco*.
Jaincoaren *contra*, *nori* *zohoz* *haitzais* *amo*
cio, eta *erresbet* *gucia*.

Etzaitrecila *orritu* *Jaina* nere *lehene*
co *urreez*, *aicitic* *dequincitzu* nere *becatu*
ac *Zure* *zaincaric* *aitzaren* *ador* *ta* *antequin*.

O *Virgina* *Maria* *uihat* *bera*: *Hordu*
humitaraco *Estatu* *nauzun*, *favore* nere *vici* *gu*
cian: *ezdiezadazula* *uca*, *hi* *nadi* *ela* *zure* *erquetan*.

Zure *onetan* *ezarrenduz* nere *anima*, nere
esperanza *gotta*, eta *zure* *erquetan* *fiacenduz*
nere

nerre arimaren equitico quicia.

Zu zara nere Jaincoa, nere Creazallea, era nere Redemptorea, era ezda arima hunen berce iaveric zu baiten, erreivi nazazu zurea bezala zure amparuan.

Escarcen datzupu Jesu Christo nere Jainoa zure Pasione, era heriotzeaz escribi nazazula bredinatuen liburuan, zure misericordia a-
-querdadien quicigo nere baitan.

Erreivi zazu nere Jaincoa ardi galdu hau, arzazu seme brodigo hau, urricalzair mitaz zure misericordia andiaren aravera.

Nere ezdeustasunaren eta miserien leteac deitcendu, ene Jaincoa, zure onizate, eta carida-
-dearen lete ondar gavea.

Haren andia da zure misericordien ita-
-so zola gavea, non vicia equendu haric ere, zure baitan espenaico baitur.

Urricalzair mitaz, Jainoa, urricalzair mitaz, cere zure baitan confiatcen baitu nere a-
-rimac.

Gauza bacar bar escarcendatzur, ene Jaincoa, era da ez nazazula Carriga nere cul-
-pec mereri bezala, baitic ueguira zazula nor

zaren.

45

E yreavizazu nere arima, cein uzten bai-
-tur zure misericordiaren esueetan, eta zure Glo-
-rian equituz limosna Paravizuarquin.

Misericordia Jauna, Misericordia, damu-
-dur vihordez zure hon murgagareta ofendituar.

Maria Graciaren ama, Misericordiaren
-ama, zue zahin nazazu nere etsaiaren ganie,
-eta lapun nazazu nere heriotzear ordutan.

Sinertendur Jaincoan, esperatendur Ja-
-incoan, eta maitatendur Jaincoa, eta damu-
-dur haren ofendituar, Ceren den, dena.

O Trinitate guciz Jaindua, Jainco bazar-
-bat, eta inier Presuna distintoac, cein confesca-
-cer, eta adoracien baitua, urricalkaite zure Cre-
-atura huntaz.

Orai da misericordien dembora; eta
-horai aguerzazu, cein beracha zaren urri-
-quituric helcendenaren barazceco.

Eta ene Jaincoa aguerzazu zure mi-
-sericordia zure baitan esperacien duen be-
-catari miserable hunequin.

Maita zaituz, ene Jaincoa, gauza gucien
-ganetic: damudur Jauna zu ofendituar.

Esperatzen dut zure misericordietan azquen
atseraño.

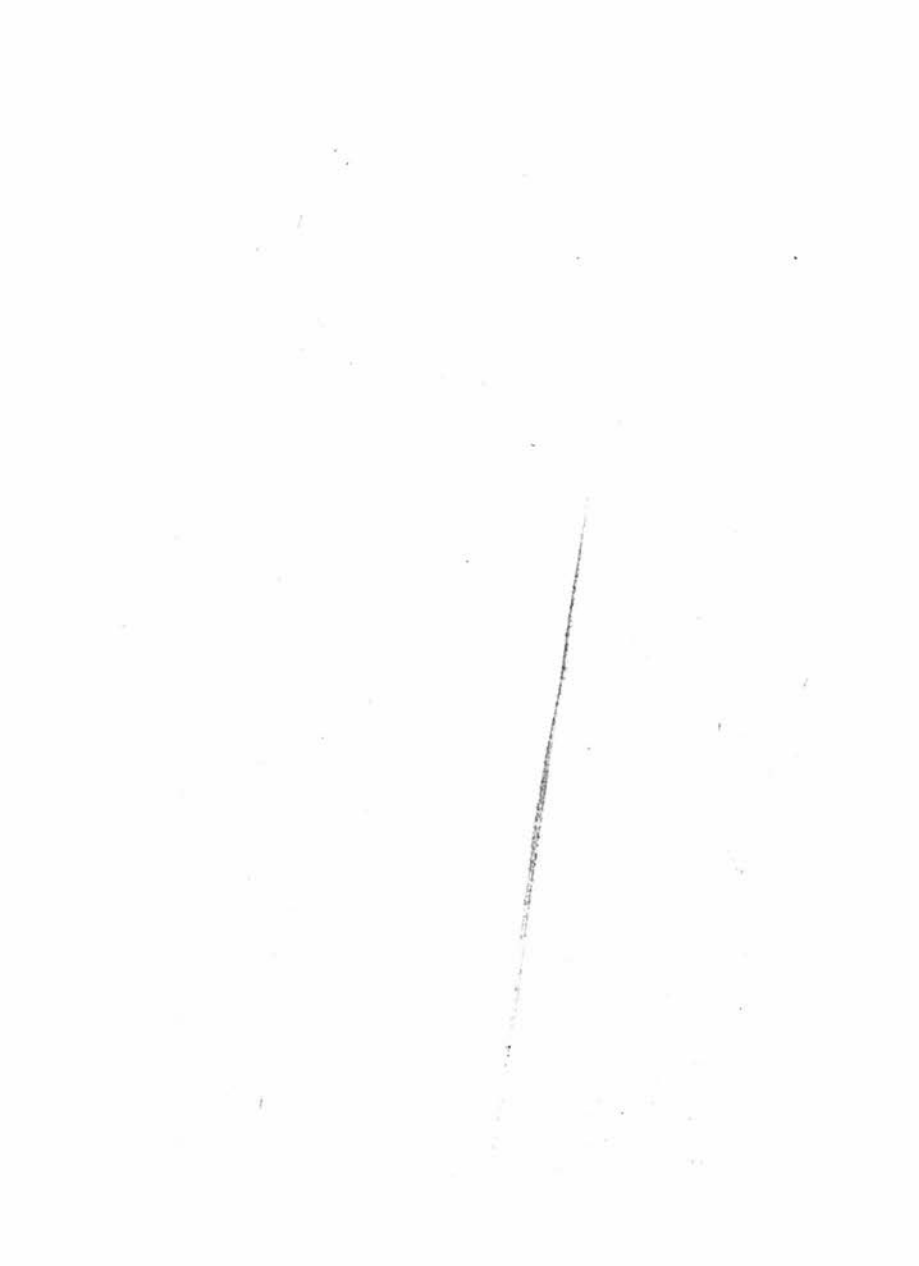
Jesus Jaino viciaren Semea urri-
calzaitz nitzaz. Becatu epuidur Jauna, beca-
tu epuidur: nere honetan, izanbedi nitzaz iu-
ricinuen odola.

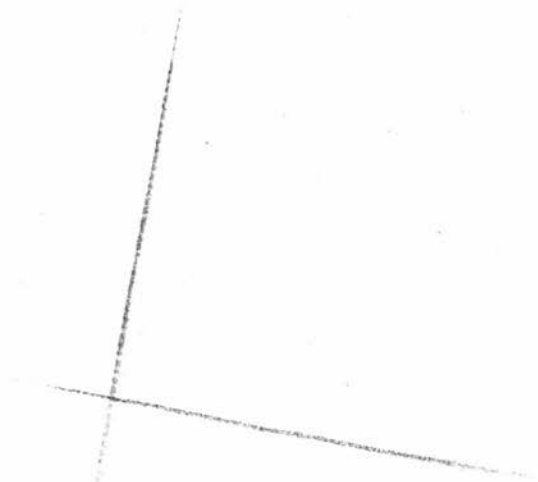
O Jesus munduaren Salbazallea!
izanzaitz neretaco Jesus.

O Virgina Maria Jaincoaren ama!
droitzaitz nitzaz.

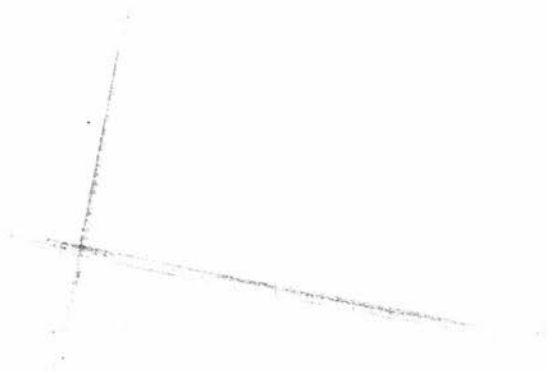
O Jesus dulcea! O Maria dulcea
eznazazuela desampara.

Zure esuetan Jauna encomendar-
cendur nere espiritua, nere azquen atsa.











Benedicⁿ de Habito de N.S^a de C.

V. Ostende nobis Domine misericordiã tuã.

R. Et salutare tuum da nobis.

V. Domine Deus virtutum converte nos.

R. Et ostende faciẽ tuã, et salvi erimus.

V. Domine exaudi orationem meam.

R. Et clamor meus ad te veniat

V. Dominus vobiscum. R. Et cum Spiritu
tuo.

Oremus

Suppliciter te Domine rogamus, ut
super hunc Habitum (seru^t tuu, vel fa-
mula tua) imponendum benedictio
tua benigna descendat, ut sit benedictus,
atque Divina virtute procul pellantur
hæreticum nostrorum visibilibus, et invi-
sibilibus tela nequissima. Amen.

Oremus

Caput omnium fidelium Deus, et
humani generis Salvator hunc habitũ
quem propter tuum, tuæque Genitricis

Virginis Marie de monte Carmeli⁴⁹
amorem acque devotionem (seruus, vel
famula tua) est delaturus de dextera tua
sanctificatus, et hoc quod per illum mis-
tice datur intelligi, tua semper custodia
corpore et animo seruetur, et ad remu-
nerationem perpetuam cum sanctis omni-
bus felicissime perducatur. Qui vivis,
et regnas in secula seculorum. Amen.
Oremus. Creator, Conservator, et Salva-
tor omnium, largitor humane salutis
Deus, ero dator oratio spiritualis, be-
nedictionem⁵⁰ tuam super hunc habitum
immitte ut qui eum gestaverit, ceteri
virtute munitus, fidem integram, spem
firmam, et Charitatem desideratam te-
neat, et a te nunquam separari per-
mitas. Qui vivis. et regnas in secula
seculorum. Amen

Deinde aspergat habitum cum aqua
benedicta dicendo. Asperges me hinc
et mundabor etc.

